

## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA DEI SERVIZI

### 1. DISPOSIZIONI GENERALI

Pres-x s.r.l. con sede legale in via Tiziano 6/1- 42048 Rubiera (RE), di seguito denominata Pres-x, si impegna a prestare i propri servizi in conformità alle presenti condizioni generali di vendita dei servizi (di seguito denominate “Condizioni Generali”), salvo diversamente concordato per iscritto. Tutti i contratti, gli accordi o altre intese risultanti saranno disciplinati dalle presenti Condizioni Generali; costituisce eccezione solamente il caso in cui le leggi in vigore nel luogo in cui vengono stretti tali accordi ed intese precludano l’applicazione delle suddette Condizioni Generali. In tal caso prevarrà la legge locale, ma solamente nella misura e per gli aspetti che risultano in contrasto con le Condizioni Generali in oggetto. Eventuali modifiche alle Condizioni Generali contenute in qualsiasi documento della Committenza non saranno ritenute valide se non accettate espressamente in forma scritta da Pres-x.

### 2. SERVIZI PRESTATI DA PRES-X

Le presenti Condizioni Generali si applicano ai servizi offerti da Pres-x di trattamenti termici e di hiping, prove di laboratorio, controlli non distruttivi, trattamenti di prefinitura e superfinitura superficiale. Il dettaglio delle prestazioni viene esplicitato da Pres-x al Committente attraverso il documento di proposta tecnica commerciale, di seguito denominato “Offerta”. Unitamente alla tipologia di servizio, l’Offerta dettaglia i tempi di esecuzione, termini e modalità di pagamento.

Pres-x presterà i servizi in conformità a:

- 2.1 istruzioni specifiche del Committente confermate da Pres-x,
- 2.2 termini del contratto formalizzati attraverso specifica modulistica del Committente o modulistica interna di Pres-x,
- 2.3 normativa cogente applicabile,
- 2.4 condizioni e principi stabiliti dalle vigenti normative nazionali ed internazionali di riferimento così come richiamate dalla norma armonizzata UNI CEI EN ISO/IEC 17025:2018 “Requisiti generali per la competenza dei laboratori di prova e di taratura” per i servizi erogati dal laboratorio di prova
- 2.5 Linee Guida di ultimo aggiornamento per il settore di riferimento

### 3. OBBLIGHI E RESPONSABILITA’ DEL COMMITTENTE

Pres-X agisce per le persone o gli enti da cui riceve istruzioni a procedere (di seguito “il Committente”). Nessun’altra parte è autorizzata a impartire istruzioni, in particolare riguardo alle attività da eseguire, ai tempi di consegna e ai destinatari del Rapporto di prova o Certificato, senza la previa autorizzazione da parte del Committente e in accordo con Pres-X. Pres-x sarà comunque considerata autorizzata a consegnare, a propria discrezione, il rapporto o il certificato a terzi nel caso in cui sia previsto da istruzioni impartite per iscritto dal Committente oppure in caso di specifiche disposizioni di legge. Sarà onere del Committente:

- assicurarsi che Pres-x riceva istruzioni ed informazioni sufficienti in tempo utile affinché i servizi richiesti possano essere erogati in modo efficiente;
- comunicare tempestivamente a Pres-X eventuali variazioni rispetto a quanto indicato sull’offerta economica, per esempio sul numero campioni da inviare e/o sulla loro natura;
- fornire a Pres-x tutti gli accessi necessari affinché i servizi richiesti possano essere prestati in modo efficiente;
- fornire a Pres-x già in fase di richiesta di offerta le necessarie informazioni, istruzioni e specifiche per la corretta valutazione dei servizi richiesti. L’invio di materiali giudicati pericolosi ai sensi del Regolamento Europeo 1272/2008 (CLP) e D.Lgs 81/2008 Titolo IX, deve essere tassativamente comunicato, prima dell’invio dei campioni. Ove previsto dalla legislazione vigente i materiali inviati devono essere accompagnati dalla relativa scheda di sicurezza. Nel caso di ricezione, senza preavviso, di materiali giudicati pericolosi ai sensi del R.E. 1272/2008 e D.Lgs. 81/2008 Titolo IX, Pres-x si riserva il diritto di rescindere il contratto e addebitare al Committente le spese di spedizione e l’aggravio dei costi di gestione per la restituzione di materiali pericolosi.
- garantire l’adeguato trattamento dei dati personali comunicati da Pres-x in ottemperanza alla legislazione vigente in materia a tutela della privacy

### 4. DICHIARAZIONE DI CONFORMITA’

Se richiesto esplicitamente dal Committente, Pres-x può esprimere un giudizio di conformità sui risultati delle attività eseguite. Per i servizi di trattamento termici, controlli non distruttivi e/o di prefinitura e finitura superficiale i criteri

**PRES-X s.r.l.**

Sede legale: via Tiziano 6/1 – 42048 - Rubiera (RE) Italy - Sede operativa: via Mascagni 3 42084 Rubiera (RE) Italy  
Phone: +39 0522 175 3264 – E-mail: Info@pres-x.com - P.IVA n. 02836380358 – Cap. sociale 199.973 Euro

sulla base del quale fornire tale giudizio dovranno essere esplicitati nella documentazione a corredo del contratto. Per i servizi di laboratorio il criterio dovrà tenere conto della regola decisionale adottata. Nei casi in cui la regola decisionale non sia dettata dal Committente o dall'applicazione di una norma tecnica o regolamento in vigore, il laboratorio applica l'accettazione semplice con probabilità massima del 50% PFA (shared risk) con riferimento alla Linea Guida ILAC-G8. Il laboratorio emetterà giudizi di conformità attraverso il confronto diretto del risultato con il valore di riferimento, senza tenere conto del contributo dell'incertezza (viene dichiarata la conformità se il risultato non oltrepassa il limite dell'intervallo di accettabilità specificato). I valori di incertezza di misura verranno riportati sui rapporti di prova quando rilevanti per la validità o l'utilizzo dei risultati di prova, se espressamente richiesti dal Committente al momento dell'accettazione dell'offerta economica.

#### **5. RIPRODUCIBILITA' DELLA DOCUMENTAZIONE EMESSA, USO DI MARCHI E LOGHI**

La documentazione emessa da Pres-x non può essere modificata o riprodotta in forma parziale, la stessa non può essere utilizzata dal Committente a fini promozionali.

E' vietato al Committente ogni tipo di utilizzo o la riproduzione anche parziale dei loghi presenti all'interno della documentazione ricevuta da Pres-x. Il committente è autorizzato a presentare e/o ad allegare la documentazione ricevuta da Pres-x per usi propri.

#### **6. AVVIO DELLA COMMESSA**

La commessa viene avviata solo dopo l'approvazione scritta dell'Offerta economica tramite accettazione della stessa o invio del documento di ordine da parte del Committente e previo esito positivo del riesame del contratto svolto in accordo alle procedure del sistema di gestione di Pres-x. I tempi di consegna concordati decorrono dall'inizio dell'avvio della commessa.

#### **7. ATTIVITA' PRESENZIATE**

Pres-x consente l'accesso ai propri locali al Committente e/o a Suoi Ispettori per presenziare alle lavorazioni previo accordo con i responsabili della struttura e accettazione del Regolamento per i visitatori esterni. Non saranno ammesse deviazioni rispetto alla piena osservazione del suddetto Regolamento, messo a disposizione da Pres-x in sede di visita e disponibile per la consultazione in anteprima su richiesta da formalizzare all'indirizzo [info@pres-x.com](mailto:info@pres-x.com).

#### **8. SUBAPPALTO**

Nel caso in cui determinate fasi di attività o attività complete non possano essere effettuate internamente, Pres-x si riserva l'affidamento in appalto delle stesse previa autorizzazione del Committente. Le attività affidate all'esterno sono chiaramente identificate nell'offerta economica e sono subappaltate a fornitori qualificati e monitorati secondo le prescrizioni delle procedure del Sistema di Gestione per la Qualità di Pres-x, se non diversamente richiesto dal Committente. Pres-x rimane responsabile per i risultati e per i servizi forniti al Committente.

#### **9. FATTURAZIONE E PAGAMENTO**

Le fatture vengono emesse a termine del servizio, ovvero consegna della reportistica correlata al tipo di servizio svolto, salvo per i clienti con più ordini nell'arco del mese per i quali Pres-x si riserva di valutare l'emissione di una fattura cumulativa a fine mese. I pagamenti dovranno essere effettuati entro i tempi indicati nei "Termini di pagamento" dell'Offerta. In caso di inadempimento dei termini prestabiliti, Pres-x a sua discrezione si riserva di rifiutare la consegna dei documenti di rilascio del servizio (diritto di ritenzione previsto da art. 2756 C.C.), di modificare o ritirare le condizioni di credito e di modificare i termini di servizio, i prezzi o il livello dei servizi offerto.

#### **10. GESTIONE DEI RESI, CAMPIONI LAVORATI E SFRIDI DI LAVORAZIONE**

Pres-x si rende disponibile a stipulare con il Committente accordi particolari per il reso o l'archiviazione dei campioni lavorati. In assenza di tali accordi Pres-x applicherà la seguente procedura.

Nel caso in cui la causale del documento di trasporto del committente non preveda la restituzione a fine lavorazione i campioni verranno comunque conservati da Pres-x per un tempo massimo di 90 giorni, ultimato il quale Pres-x si attiverà per la disposizione del materiale in accordo alla normativa vigente.

Nel caso in cui la lavorazione richieda campioni, provini e/o sfridi di fine lavorazione che non prevedono la rottamazione o lo smaltimento, in quanto richiesti in restituzione dal Cliente, gli stessi saranno tenuti presso i locali Pres-X per i 60 gg successivi al termine della lavorazione. Decorso questo termine, nel caso gli stessi non siano stati

**PRES-X s.r.l.**

Sede legale: via Tiziano 6/1 – 42048 - Rubiera (RE) Italy - Sede operativa: via Mascagni 3 42084 Rubiera (RE) Italy

Phone: +39 0522 175 3264 – E-mail: [Info@pres-x.com](mailto:Info@pres-x.com) - P.IVA n. 02836380358 – Cap. sociale 199.973 Euro

ancora ritirati dal Committente (restituiti), verranno smaltiti secondo norma di riferimento. In questo caso, i costi di gestione dello smaltimento e/o rottamazione, qualora effettuato da Pres-X, saranno addebitati al cliente.

#### **11. ARCHIVIAZIONE DELLA DOCUMENTAZIONE**

La documentazione inerente i servizi erogati, registrazioni, controlli, qualifiche del personale, ecc. sarà conservata secondo quanto previsto da accordi con il Committente e comunque per un periodo non inferiore ai 10 anni.

Registrazioni inerenti dati di processo e dati grezzi in uscita dagli impianti e strumenti, possono essere inviati solo a fronte di esplicita richiesta scritta formalizzata in fase di emissione Ordine.

Per richieste successive Pres-x si riserva il diritto di valutarne l'applicabilità ed eventuali costi aggiuntivi.

#### **12. RESPONSABILITA'**

Pres-x ha implementato un processo per la gestione di ogni eventuale reclamo relativo ai servizi offerti, il quale deve essere comunicato per iscritto e possibilmente documentato al fine di consentirne un rapido ed efficiente trattamento. La descrizione del processo viene resa disponibile a tutte le parti interessate che ne facciano richiesta.

Quanto riportato nel rapporto di prova o nella relazione restituita al Committente fa riferimento unicamente ai campioni sottoposti a prova/lavorati e in nessun caso Pres-x può estendere tale risultato ad altri campioni (lotti). Le attività di campionamento restano a carico del Committente. Pres-x è esonerata da ogni responsabilità extra-contrattuale per danni diretti e/o indiretti subiti dal Committente e/o a terzi. La responsabilità di Pres-x per eventuali richieste di risarcimento danni si limita esclusivamente al costo delle lavorazioni commissionate e delle parti lavorate. Nei casi in cui le informazioni disponibili relative ai materiali e/o ai campioni da lavorare siano fornite dal Committente a Pres-x in modo errato o parziale, Pres-x è totalmente esonerata da ogni responsabilità relativa ai servizi prestati. Salvo diversi accordi contrattuali i termini di consegna per l'erogazione dei servizi sono da intendersi indicativi e non vincolano Pres-x che sarà esonerata da ogni responsabilità di danni diretti/indiretti dovuti a ritardi di consegna o a interruzione totale o parziale del servizio.

#### **13. CLAUSOLA DI RISERVATEZZA**

Pres-x e il Committente si obbligano a mantenere il massimo riserbo sulle informazioni reciproche di cui dovessero venire a conoscenza in virtù dell'espletamento del contratto stipulato, sia di natura commerciale sia tecnica.

#### **14. PROPRIETA' INTELLETTUALE**

I diritti di proprietà intellettuale, se non diversamente specificato, sono di esclusiva proprietà di Pres-x. Non viene ceduta alcuna licenza di diritti di proprietà industriale o intellettuale al Committente nel momento in cui vengono condivise informazioni.

#### **15. NORME FINALI E FORO COMPETENTE**

Nessuna alterazione, modifica o rinuncia ad una qualsiasi delle presenti Condizioni Generali potrà avere alcun effetto se non eseguita per iscritto. Per qualsiasi contestazione e controversia relativa alla interpretazione, esecuzione e risoluzione delle presenti Condizioni Generali, il foro di competenza sarà quello di Reggio Emilia, e la legge applicabile sarà quella italiana.

#### **16. TUTELA DELLA PRIVACY**

Pres-x conosce ed applica tutte le norme vigenti ed in fase di emanazione in materia di trattamento dei dati personali, ivi compreso il Regolamento UE 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016. I dati personali forniti dal Committente, riguardanti dipendenti e/o collaboratori dell'azienda e/o ogni altra persona fisica ad essa collegata, formeranno oggetto di trattamento nel rispetto della normativa sopra richiamata e secondo i principi di liceità, correttezza, trasparenza e tutela della loro riservatezza e dei loro diritti.

## GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE OF SERVICES

### 1. INTRODUCTORY PROVISIONS

Pres-x s.r.l. with registered office at Via Tiziano 6/1- 42048 Rubiera (RE), hereinafter referred to as Pres-x, undertakes to provide its services in accordance with these general conditions of sale of services (hereinafter referred to as "General Conditions"), unless otherwise agreed in writing. All resulting contracts, agreements or other arrangements shall be governed by these General Conditions; an exception shall be made only if the laws in force in the place where such agreements and arrangements are made preclude the application of these General Conditions. In such a case, local law shall prevail, but only to the extent and in respect of those aspects that are in conflict with the General Conditions in question. Any amendments to the General Conditions contained in any document of the Customer shall not be deemed valid unless expressly accepted in writing by Pres-x.

### 2. SERVICES PROVIDED BY PRES-X

These General Conditions apply to the services offered by Pres-x of heat and hiping treatments, laboratory testing, non-destructive testing, prefinishing and superfinishing surface treatments. The details of the services are made explicit by Pres-x to the Customer through the commercial technical proposal document, hereinafter referred to as the "Offer." Together with the type of service, the Offer details the service delivery timing, terms and method of payment.

Pres-x will perform the services in accordance with:

- 2.1 Customers's specific instructions confirmed by Pres-x,
- 2.2 terms of the contract formalized through specific forms of the Customer or internal forms of Pres-x,
- 2.3 applicable mandatory regulations,
- 2.4 conditions and principles established by current national and international reference regulations as defined by the harmonized standard UNI CEI EN ISO/IEC 17025:2018 "General requirements for the competence of testing and calibration laboratories" for services provided by the testing laboratory
- 2.5 Guidelines of latest update for the reference sector

### 3. DUTIES AND RESPONSIBILITIES OF THE CUSTOMER

Pres-X acts for the persons or entities from whom it receives instructions to proceed (hereinafter "the Customer"). No other party is authorized to issue instructions, particularly with respect to the activities to be performed, the timing of delivery, and the recipients of the Test Report or Certificate, without prior authorization from the Customer and in agreement with Pres-X. Pres-x shall, however, be deemed to be authorized to deliver, at its own discretion, the report or certificate to a third party in the event that it is provided for by instructions given in writing by the Customer or in the event of specific legal provisions.

It will be the responsibility of the Customer to:

- ensure that Pres-x receives sufficient instructions and information in time for the required services to be provided efficiently;
- promptly notify Pres-x of any changes from what is stated on the economic offer, for example, on the number of samples to be sent and/or their nature;
- provide Pres-x with all necessary access so that the requested services can be provided efficiently;
- provide Pres-x with the necessary information, instructions and specifications for the proper evaluation of the requested services. The sending of materials deemed hazardous according to the European Regulation 1272/2008 (CLP) and Italian D.Lgs. 81/2008 Title IX, must be strictly communicated, prior to sending the samples. Where required by current legislation, the materials sent must be accompanied by the relevant safety data sheet. In the event of receipt, without prior notice, of materials deemed hazardous according to E.R. 1272/2008 and Italian D.Lgs.81/2008 Title IX, Pres-x reserves the right to terminate the contract and charge the Customer for the shipping costs and the additional handling costs for the return of hazardous materials.
- Ensure the proper processing of personal data disclosed by Pres-x in compliance with applicable privacy protection legislation

#### PRES-X s.r.l.

#### **4. DECLARATION OF CONFORMITY**

If explicitly requested by the Customer, Pres-x may issue a compliance statement on the results of the activities performed. For heat treatment services, non-destructive testing and/or pre-finishing and surface finishing, the criteria for conformity assessment should be made explicit in the documentation accompanying the contract. For laboratory services, the criterion should take into account the decision rule adopted. In cases where the decision rule is not dictated by the Customer or by the application of an applicable technical standard or regulation, the laboratory shall apply simple acceptance with a maximum probability of 50% PFA (shared risk) with reference to ILAC-G8 Guideline. The laboratory will make evaluation of compliance through direct comparison of the result with the reference value, without taking into account the contribution of uncertainty (compliance is declared if the result does not exceed the limit of the specified acceptance range). Measurement uncertainty values will be reported on the test reports when relevant to the validity or use of the test results, if expressly requested by the Client at the time of acceptance of the economic offer.

#### **5. REPRODUCIBILITY OF ISSUED DOCUMENTATION, USE OF TRADEMARKS AND LOGOS**

Documentation issued by Pres-x may not be modified or reproduced in partial form, the same may not be used by the Customer for promotional purposes.

It is forbidden for the Principal to use or reproduce even in part the logos within the documentation received from Pres-x. The Principal is authorized to submit and/or attach the documentation received from Pres-x for its own use.

#### **6. INITIATION OF THE JOB ORDER**

The job order is started only after written approval of the Offer or delivery of the PO by the Customer and upon successful completion of the contract review conducted in accordance with the procedures of the Pres-x management system. The agreed delivery time starts from the initiation of the job order.

#### **7. ATTENDED ACTIVITIES**

Pres-x shall allow access to its premises to the Customer and/or His Inspectors to attend work subject to agreement with the facility managers and acceptance of the Rules and Regulations for Outside Visitors. Deviations from the full observance of the aforementioned Rules and Regulations, made available by Pres-x at the time of the visit and available for preview upon request to be formalized at [info@pres-x.com](mailto:info@pres-x.com), will not be allowed.

#### **8. OUTSOURCING**

In the event that certain phases of activities or complete activities cannot be carried out in-house, Pres-x reserves the right to contract them out with the prior approval of the Customer. Outsourced activities are clearly identified in the Offer and are subcontracted to qualified and monitored suppliers according to the requirements of Pres-x's Quality Management System procedures, unless otherwise requested by the Customer. Pres-x remains responsible for the results and services provided to the Principal.

#### **9. INVOICING AND PAYMENT**

Invoices are issued upon completion of the service, i.e., delivery of reporting related to the type of service performed, except for customers with multiple orders within the month for whom Pres-x reserves the right to consider issuing a cumulative invoice at the end of the month. Payments must be made within the timeframe specified in the Offer's "Payment Terms." In the event of non-compliance with the pre-established terms, Pres-x at its discretion reserves the right to refuse delivery of the service release documents (right of retention provided for in Article 2756 of the Civil Code), to modify or withdraw credit terms, and to change the terms of service, prices or level of services offered.

#### **10. SAMPLES RETURN, PROCESSED SAMPLES AND SCRAP PROCESSING**

Pres-x is willing to make special arrangements with the Principal for the return or storage of processed samples. In the absence of such agreements Pres-x will apply the following procedure.

In the event that the Customers's Delivery Note does not provide for the return of samples at the end of processing, the samples will still be stored by Pres-x for a maximum time of 90 days, after which Pres-x will take action for the disposition of the material in accordance with current regulations.

In the event that the samples, specimens and/or scraps at the end of processing, cannot be disposed as they are requested to be returned by the Customer, the same will be kept at Pres-X's premises for 60 days following the end

**PRES-X s.r.l.**

of processing. After this period, if the same have not yet been collected by the Customer (returned), they will be disposed of according to the relevant regulation. In this case, the cost of handling the disposal and/or scrapping, if carried out by Pres-X, will be charged to the Customer.

#### **11. DOCUMENT STORAGE**

Records pertaining to services provided, will be retained in accordance with agreements with the Customer and in any case for a period of not less than 10 years.

Records inherent to process data and raw data output from equipment and instruments, may be sent only upon explicit written request formalized at the time of Order issuance.

For subsequent requests Pres-x reserves the right to evaluate the applicability and any additional costs.

#### **12. RESPONSIBILITIES**

Pres-x has implemented a process for handling any complaints related to the services offered, which must be communicated in writing and possibly documented in order to be dealt in short time and efficiently. The description of the process is made available to all interested parties by request.

What is stated in the test report or report returned to the Customer refers only to the samples tested/processed and under no circumstances can Pres-x extend this result to other samples (batches). Sampling activities remain the responsibility of the Customer. Pres-x shall be exempt from any non-contractual liability for direct and/or indirect damages suffered by the Customer and/or third parties. Pres-x's liability for any claims for damages is limited exclusively to the cost of the work commissioned and the parts processed. In cases where available information regarding the materials and/or samples to be processed is provided by the Customer to Pres-x in an incorrect or partial manner, Pres-x shall be totally exonerated from all liability relating to the services rendered. Unless otherwise contractually agreed upon, the delivery terms for the provision of services are to be understood as indicative and do not bind Pres-x, which shall be exonerated from any liability for direct/indirect damages due to late delivery or total or partial interruption of the service.

#### **13. CONFIDENTIALITY**

Pres-x and the Customer undertake to maintain the utmost confidentiality of any mutual information they may become aware of as a result of the contract entered into, whether of a commercial or technical nature.

#### **14. INTELLECTUAL PROPERTY**

Intellectual property rights, unless otherwise stated, are the exclusive property of Pres-x. No license of industrial or intellectual property rights is transferred to the Customer when information is shared.

#### **15. FINAL RULES AND JURISDICTION**

No alteration, modification or waiver of any of these General Conditions shall have any effect unless executed in writing. For any dispute and controversy relating to the interpretation, execution and termination of these General Conditions, the place of jurisdiction shall be Reggio Emilia, and the applicable law shall be Italian law.

#### **16. PRIVACY PROTECTION**

Pres-x is aware of and applies all current and enacting regulations regarding the processing of personal data, including EU Regulation 2016/679 of the European Parliament and Council of April 27, 2016. Personal data provided by the Customer, concerning employees and/or collaborators of the company and/or any other natural person related to it, will be processed in compliance with the aforementioned regulations and according to the principles of lawfulness, fairness, transparency and protection of their confidentiality and rights.